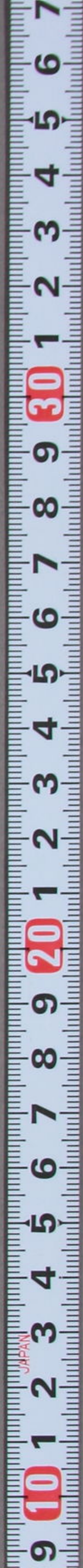


詩經示蒙句解

三

9212  
1815  
3





# 詩經示蒙句解卷五

## ○齊一之八

齊公國ノ名禹貢ノ九州ニテ八青州ノ境内ニテ周ノ武王商ニ克テ後  
ニ太公望ヲ封テ領地トス東ハ海ニ至リ西ハ河ニ至ル太公齊ニキ  
テヨリ工商ノ業ヲ相通ジ魚塩ノ利ヲ便ヨクセ

雞既鳴矣朝既盈矣

古ノ礼日トニ朝參ノ臣早朝ニ物  
イロアヤ見ツクル時ヨリ宮門ニ入ル

日出ル時ニ君出テ朝政ヲキク齊ノ宮中ニ賢淑ノ妃アル君ノオヨルニ侍  
ル時夜イミダアケガルヨリ目ヲサシテ心ノユルナク必君ニツケテ云ク鶏ス  
テニナキヌ朝參ノ君臣ステニイリテ宮門ニミチアツリナント申ス  
シ君ツトニオキ出テ朝政ヲキク至ハシテ子ガヒテナリ此ニ句ハ詩人妃  
ノ詞ヲ人々ノ  
匪雞則鳴蒼蠅之聲  
其イミシヲラソルハ

三章共賦也  
詩經卷五



俗ノヨカラガルーヲ知ラズコレ大ニ公國ヲヒラケル。○子カ之茂兮

遭我乎徂之道兮並馳從兩牡兮揖我

謂我好兮茂王好モ互ニ才藝ノ美ナルヲホハテ○子

之昌兮遭我乎徂之陽兮並馳從兩狼

兮揖我謂我臧兮昌王臧モ才能多ク名美ナルヲホハテ

還

俟我於著乎而充耳以素乎而尚之以

瓊華乎而著ハ字ノ義ナリ古ニ大門ノ内ニ屏アリ今ノツイタテ

テ朝會ニノゾム處ナリ乎而公詞ノタスケナリ充耳ハミカ子ノ總名其說

前ニ見エタリ以素トハ瓊ヲカケタル組ノ色ヲ云此組ハイロククミアハ

セタレドコレハ其目ニカリタル一色ヲアゲテ云ナル尚フトハ瓊ヲ組ツク

ル一ヲ云瓊華ハ右ノワツクレクノ至ニ似タルナリ即コレヲ以テ瓊ニシ

タルゾ○此詩ハ婦人嫁メ夫ノ家ニ入ル時ハジメテ夫ニアヒソノ冠服

カザリヲ見テヨロコベル意ヲノベタリ三章共三賦ナリ蓋シ齊ノ風俗

容礼ニ親迎セズ女子婿ノ門ニ至ル時婿ノ

ノ著ニ出テニチムカハタルハジメテ見ケルナリ○俟我於庭

乎而充耳以青乎而尚之以瓊瑩乎而

庭トハ大門ト中門ノ間ヲ云此章ニ以青トイヒ下ノ章ニ以黃ト云モ亦三

組ノ一色ヲイヘリ又此瓊瑩モ下ノ瓊瑩モ上ノ瓊華ト一物ナレド韻ニ

カチヘテイヒカハタルバカリナリ○此章ハ昏礼ニ婿

婦ヲミキヒイテ寢門ニ及ビ揖ノ内ニ入ル時ナリ○俟我乎

堂乎而充耳以黃乎而尚之以瓊瑩乎

而此章ハ昏礼ニ塔婦ヲ三キビイテ西階ヨリ堂ニノボルノ時ナリ。

著

東方之日兮。彼姝者子。在我室兮。在我

室兮。履我即兮。子トハ女子ヲサス履我トハワカ足アト

男子。女ヲノイサナヒテ。女子ノツキニトヘルヲイヘリ。二章共ニ興ナリ。首ニ句ハ東方ニ出ル日アルヲ見テ。ワカ室ニ姝キ女ノアルヲ興ス下

二句ハ女子我ニヒトツキ ○東方之月兮。彼姝者

子。在我闥兮。在我闥兮。履我發兮。闥ハ門ノ内ナル

興ノ意。上ニ同じ。コニ東方ノ月ト云時ハ日出ル比ヨリ。日出ルニテアソビ居テワカシタルゾ。男子送リテ。門ニ出ル時。女子モ亦我ニツキアユミテ。門ニイデ

去ルナリ。

東方之日

東方未明。顛倒衣裳。顛之倒之。自公名

之。顛倒トハ身カサノ義ナリ。○此詩ハ詩人ゾノ君オキフシノ常ナク命

今モ時ナラサルヲソシレリ。首ニ章ハ三十賦ナリ。凡ソ公臣。朝奉ノ

礼式。夜アケテ。物ノイロアヤ。見ワクル時。及ニテ。君門ニ入ル。今朝會ノ時。節

サダニラサルニヨリテ。東ノイニダ。レラニサルヨリ。オキイニテ。裝束ヲイソグ

テ。ニ。上。衣。下。裳。ヲトリチカテ。キクアル。然ル。ナラフソシトテ。又君ヨリ。弁

ル。ト。アリトゾ。一説ハ。衣裳ヲ顛倒メ。イソグ。君ヨリ。メセバナリト云義ニト

亦同シ。 ○東方未晞。顛倒裳衣。倒之顛之。自公令之。令ストハ。方ホセトアル

ノ下。章モ ○折柳樊圃。狂夫

瞿瞿不能晨夜不夙則莫柳公今ノシタリヤナギヤハ  
ラカニモモロキ木ナリ。圃ハ

ハタケナリ。瞿々トハカヘリミテ。オロク。見ナリ。○此章ハ比ナリ。云意ハ柳ヲカ  
リテ。圃ニガキスルハカギリトスル。庭ヲガサナシト。ワガマナリ。狂夫モコレヲ  
見レバオドロキ。ラソレテフニコエズ。夜ト晨ト。カギリハ甚明ニカタシモ知  
リマスキ。一ナル。此君ハアサユフク。カギル。アタハズ。オオキフシ時ナラズ  
カラザレバ。則ラソレト。コレウラ反リタル比ナリ。蓋シラソキカ  
ツ子ノ一ニモ。モハヤケレバ。ケシカフズ。ハヤキヲ。云ナルベシ。

東方未明

南山崔崔雄狐綏綏南山ハ齊ノ南山。崔々ハタカク大イ  
ナク見ナリ。狐ハ  
ナク見ナリ。狐ハ

雄狐綏々トハ。ラキツ子ノメヲ求メアリク。見ナリ。○此詩ハ齊ノ襄公ノ  
妹魯ノ桓公ノ未人。文姜ト。サナキ。ワサ。アリケル。ソレシ。首ニ  
章ハ。三ノ比ナリ。此二句。南山ノ崔々ト。高キニアル雄狐。綏々  
ト。雌狐ヲ求ル。以テ。襄公ノ高キ位ニ居テ。邪行ヲ行ヘルニ比ス。魯道

有蕩齊子由歸既曰歸止曷又懷止有蕩  
齊子ト云フ。齊國ノ女子ニモ。齊侯ノ通ジタル。亂行ヲ。アラハセル  
一説ニ。齊ハ姜姓ニ。子ハ宋ノ姓ナリ。今國姓ヲサケテ。子ト云フ。詞ノ惡  
キヲ。イムヤウニ。實ノ非ヲ。アラハス。ナラ。魯ノ昭公。吳ノ女ヲ。メトリ  
テ。同姓ナル故ニ。人コシヲ。稱メ。吳ノ孟子ト云カ。如シト。歸公嫁ナリ。○云意  
ハ。魯ニユク道ノ。平カナル。齊子。此道ニ。レタガヒ。魚目ニ。嫁セルハ。諸人  
ノ。明ニ。見及ビ。所ナリ。ステ。ニ。タ。嫁シタル。女子ヲ。ナラフ。又。コレヲ。シ  
テ。見エタリ。禽獸ノ行。イフ

葛屨五兩冠緜雙止

魯道有蕩齊子庸止既曰庸止曷又從止葛屨ハ。履ハ。クズ。ヌノ。ニ。テ。作リタル。夏ノ。クツナリ。五兩ハ。二ツツ。五對ナ  
リ。緜ハ。冠ノ。ヲ。ムス。ビ。ニ。其ア。ミリノ。下ニ。クシタル。所ヲ。云コシ。モ。二

止葛屨ハ。履ハ。クズ。ヌノ。ニ。テ。作リタル。夏ノ。クツナリ。五兩ハ。二ツツ。五對ナ  
リ。緜ハ。冠ノ。ヲ。ムス。ビ。ニ。其ア。ミリノ。下ニ。クシタル。所ヲ。云コシ。モ。二

スナナラビテ。對シテ者ナリトシ物ゴトニ。三十對耦アルヲ以テ。人ノ男女モ。各ツノツカエ。定リテ。亂ラシザルニ比ス。而ノ襄公ト文姜トハ。其耦ニアラザルヲシレリ。庸トハ。此道ヲ用ヒテ。嫁シタルトナリ。後フトハツシレクガヒテハナシザルヲイヘリ。餘ノ義ハ上ニ同ジ。○執事

如之何。衡從其畝。取妻如之何。必告父母。此ヨリ下ニ章ハ三十與ナリ。三十襄公ヲツルニツキテ。又桓公ノ罪ヲ

母。此ヨリ下ニ章ハ三十與ナリ。三十襄公ヲツルニツキテ。又桓公ノ罪ヲ

其畝ヲタテヨコニスキカヘテ後ニ。ウフルナリ。妻ヲメトルニハ私ニメトラス。必ツノ父母ニツゲ。命ヲウケテ後ニ。メトルナリ。コシ事ヲ行フニ。必ツ其

スナナラビテ。對シテ者ナリトシ物ゴトニ。三十對耦アルヲ以テ。人ノ男女モ。各ツノツカエ。定リテ。亂ラシザルニ比ス。而ノ襄公ト文姜トハ。其耦ニアラザルヲシレリ。庸トハ。此道ヲ用ヒテ。嫁シタルトナリ。後フトハツシレクガヒテハナシザルヲイヘリ。餘ノ義ハ上ニ同ジ。○執事

既曰告止。曷又鞠止。云意ハ。桓公ステニ。父母ニ告テ。メトリ

ツルニ。後ハ何ゾ。夫人ノ私欲ヲ。ホシ。○析薪如之何。匪

齊不克。取妻如之何。匪媒不得。既曰得

止。曷又極止。既曰得止トハ。ステニ媒ニヨリテ。取

南山。襄公。文姜ニアハント。名。魯ト會合フ。モヨホス。桓公ユルニ。文

室アリテ。互ニ相ラカス。ナシ。コレヲ。社ト云。此。礼ヲ易シ。バ。必。敗ヤリ

ト。桓公キカス。メ。文姜ト共ニ。僂ト云。處ニユキテ。襄公ト會ス。ツイニ。相ツ

シ。ト。齊ニ入ル。襄公。文姜ニ。通ズ。桓公。文姜ヲ。セム。文姜。コレヲ。襄公ニ。ツ

袞公。イカリテ。桓公ヲ。濟。宴ニ。子キ。桓公ノ。エ。テ。カ。ハ。シ。ル。時。彭。生。ト。強

無田甫田。維莠騫騫。無思遠人。勞心忉忉。





カケテ天多キコライヘリ。鬢トシタ  
ヒケト兩鬢ノウツクシキ。見ナリ。

○盧重鉞其人美

且思 重鉞トハ木鐸ヲ以テ。小鐸ニツラツラ  
ヌキクルラ云。思トハ鬢ノ多キ。見ナリ。

盧令

敝笱在梁其魚魴鰈齊子歸止其從如

○此詩ハ魯ノ莊公母文姜ノ亂行ヲ制スルコトヲ云フ。前二見エタリ。魴鰈ハ太魚ノ名。此方ニハ何ノ魚也。

三二章共ニ比ナリ。コシ梁ノ笱ヤブレテ。太魚ヲセキトムルコト。アタハズ故ニ齊ニ

歸ル時ツキレタガフ者。雲ノ如クニ多クノイハハカレ意ヤキニ比ス。○敝

笱在梁其魚魴鰈齊子歸止其從如雨

○敝笱在梁其魚

唯唯齊子歸止其從如水

ト云モ。多キナリ。餘ハ上三同。

敝笱

春秋魯ノ莊公二年。夫人姜氏齊侯ニ禚ニ會ス。四年

リ。享トシ酒宴ノモテ十ニナリ。五年ニ又齊ノ師ニ會ス。コシ齊ヨ

リ。衛ヲ伐シ時ノ陳中ナリ。七年ニ又防ニ會シ。又穀ニ會ス。防魯

ノ地。穀魯ノ地ナリ。其明年ニ襄公公孫無知ニ弑サル。然レテ十

年ニ又姜又齊ニユキ。十九年二十年ニ二名齊ノ筭ニユク。コレモ皆

如クナリ。莊公フセグ。アタハサリレナリ。

載驅薄薄簞茀朱鞞

薄々ハ車ノトクハス。聲ナリ。簞茀トハ車ノウラヒトナリ。

ラアジロニテハリタスナリ。朱轡ト公車ノ木ガラニ。鞞ヲキセ。案ノ漆ニテモアリタ  
ルヲ云。○此詩ハ文姜。此車ニノリ来テ。襄公ニ會スルヲソレリ。四章  
共ニ賦ナリ。車ヲハスル。齊ニトク至ランガ。タヌナリ。車ヲサ  
カシカザルハ。人ノ目ニタツク。ハバカラヌニヨリテナリ。魯道有  
蕩齊子發夕。發トハ出立ツ義ナリ。夕ト云カ。如シ。○魯道  
ルナリ。魚目ヲ出ル時。此道ニ宿リ。月トククナリ。○四驪  
出テハセユク。コレトニルモユクモ。其心ノ。ニナルヲイヘリ。○濟  
濟垂轡。爾爾魯道有蕩齊子豈弟。○汶水湯湯行人  
ハウレキ。魚。滿々ハヤラカナ見ナリ。豈弟ト云フ。ヨロシム義ナリ。文姜四  
馬ノ毛ヲワロヘテ。ウツクレク。車ヲヤハラカカガシル。車ニノリ。大路ヲ来リ  
テ。タノレケ。見エタルハコレイニハバカ  
ル意モナクハチガハレキ。意モナキゾ。○汶水湯湯行人  
彭彭魯道有蕩齊子翺翺。汶水公齊ノ南。魯ノ北  
ハウレキ。魯道有蕩齊子遊敖。滄々ハ水ノ流ル。見。儻々モ多  
キ。遊敖モ亦。翺翺ト云カ。如シ。

名ナリ。湯々トハ水ノ多キ。見。彭々モ。多キ。見ナリ。○汶水湯々ト。ナガハホ  
トリニユキカフ人ノ。彭々ト。シゲキ。魯ノ大路ヲ文姜。翺翺トカケリ。凡  
ニヒテ。トホルトゾ。亦ソノハバカ  
リハツル意。ナキヲイヘリ。○汶水滄滄行人儻儻  
魯道有蕩齊子遊敖。滄々ハ水ノ流ル。見。儻々モ多  
キ。遊敖モ亦。翺翺ト云カ。如シ。

句義ハ比目上  
古早ト同シ

載驅 此一篇。文姜が邪惡ヲニクム。サレイハス。明ニ見

猗嗟昌兮。頎而長兮。抑若揚兮。美目揚兮。巧趨踰兮。射則臧兮。  
猗嗟トハナゲク詞ナリ。猗ハ  
トクニシラズ。メ。深クキコユ。コレ詩ノ。儻々ナル。所ナリ。  
猗嗟トハナゲク詞ナリ。猗ハ  
トクニシラズ。メ。深クキコユ。コレ詩ノ。儻々ナル。所ナリ。

今エムナリ。踰トハ手ヲコニス。ヒチヲハリテ。鳥ノ翼ヲノシタルヤウノ  
見ナリ。○此詩ハ齊ノ魯ノ莊公ノ威儀ヲ藝能ハ。皆ヨケシ。母ノ

龍行ヲラセクノアタハサルヲソレリ。三章共賦ナリ。首一句ハソノ威儀  
其藝能ノサカシム。ウハシキヲスベテホメナゲク。詞ナリ。下ノ五句。兼ニ下ノ二  
章モ。皆此句ノ内ノ事ヲノベタリ。履而長ト云。其形ノクチノビタルヲ  
云。抑若揚ト云。カノ容儀ノウルハシキヲ。自ラサヘテアラハサミルヤウニセラ  
ルシ。人及テアゲヒログルヤウニ見ルゾ。コレ其美ノサカシナルヲ云。目モト  
ウツクシクニシロキ。アユミスガクモ。巧ニ。翼如タリ。其ハユミイルノモ。亦ヨキ  
ソカクノ如クニホメキハムルハツノクニガレ所アルヲ。オレムヤウノ詞ニテ  
コレヲソレレル意。詞ノ外ニ明ナリ。下二章モ。此日然リ。蓋シ其君ノサ  
ガナレボ敢テサダカニ。  
○猗嗟名兮。美目清兮。儀  
既成兮。終日射侯。不出正兮。展我甥兮。  
名アリトハ威儀は藝能ノ美ナルノ。皆名ヲトル。是レルノヲ云。美目清  
トハ目モトノウツクシクサエタルヲ云。儀既成レリトハ并々チフルハ威  
儀。ステニヨクナリカタニリテ。少モクツシアマニツノナキ。終日射侯不  
出正トハ侯ハ布ヲハリテ。アツチトスルヲ云。此方ニテ。コレヤカカタ

云。射藝モヨクカタニリタルニヨリテ。久ク射レ。ニトヲハツレガルトゾ。レ上  
章ノ射則臧ト云。内ノナリ。展我甥ナリトハ。姉妹ノ子ヲ甥ト云。杜公  
ハ襄公ノ妹ノ子ナレバナリ。實ニワガ甥タルニ相稱ヘリトホメタルゾ。其  
下意ニ。杜公ハ實ニ襄公ノ甥ナルヲ。母ヲフセグ。アタハサル故ニ。齊侯  
ノ子ナリト。時ノ人ニ名タテラ  
ル。トヲバ。イタミテ。オシメルナリ。○猗嗟變兮。清揚婉  
兮。舞則選兮。射則貫兮。四矢反兮。以禦  
亂兮。  
首一句ハ威儀は藝能ノ。ウルハシキヲ。スベテ云。第二句ハ上  
章ノ射則臧ト云。美目清ト云。又アセテ云。第三句ハ舞則選ト云。射則貫ト云。  
モ。亦人ニスグレタルト。下説ニヨク拍子ニアタルヲ云ト。射則貫ト云。  
大射禮ニ。革ヲハリテ。的ニスヨクイル者ハ。革ヲイトホスゾ。四矢反ル  
トハ。四矢ハ彼方ノ一手ナリ。反ルトハ。矢サキ他ニソレズ。又前ノ矢ノサキ  
處ヲ。各ヲ云。四矢ナガ。的ヲハツレズ。比目アタルナリ。亦上ノ射則臧キ内  
ノヲライニ。以御亂トハ。亂カクノ如クナレバ。敵ニアタリテ。亂兵ヲ  
フセグ。コレトホメテ。母ノ亂行ヲ。フセグニ。ハタラサルヲ。オシメリ。

倚嗟 此詩魯ノ莊公ノ母ヲ制スルヲアタガハレテソシレバ  
オモヘラク夫死ノ子ニ後ヲイ。上トニ通ジタル道ナリ。況ヤ國ニ君タ  
ルハニラフイテラヤ君ハ一國ノ神人ノ主ニシテ風教ノ本ナリ。モレ其ハ  
家ヲ正ウスルヲアタハズハ其國ヲ正ウスルイテ。イカハセ。莊公  
ハムラシ者ハ哀痛ヲキハメテ以テ父ヲ思ヒ。誠敬ヲツクメ以テ母  
ニ事ヘ威加刑罰ヲオゴソカニメ以テ其下ヲツカハハ。車馬僕  
後モ。君命ノ下ルヲ。二千テ後ニコレニシタガハズト云フ。ナカルベ  
シ。ナシテ夫人ノ私ノミナルヲ得ヤ。人ワノ私ニシタガハズハ夫人  
ヒトリ。カチヨリシテ。齊ニユクテ得ヤ。夫人ホレイニ。人多ク  
ツニ。出ユケルハ。莊公ノ哀敬至ラズ。  
威命行ハレザルニヨシルノミナリ。

○魏一之九

魏公國ノ名古。虞舜ハ蒲坂ニ都ヅクリス。夏禹ハ平陽ニ都ヅク  
リス。三十魏ノ境内ニアリ。禹貢ニテハ冀州ニ屬ス。ソノ境地ニハ

クノ人民貧ク風俗儉ナリ。蓋シ聖賢ノ遺跡ニホソク餘風アレバナリ。  
周ノ初ニ此地ヲ以テ同姓ノ諸侯ヲ封ズ。後ニ晉ノ獻公ニホロホサレテ  
其地晋ニ入ル。ヨリテ晋國ノ詩  
モ。ニシハリタルト。見エタル。

糾糾葛屨可以履霜。摻摻女手可以縫

裳。 糾々、葛ノ屨ノアミモチリニキニヒヤ、カニ見ユル意コレ。夏ノ

ノ嫁ノイニタ。廟見セサル間ノ。絲ナリ。古ノ礼。新婦三朝ニホ家廟ニ

見。其後ヨリハシメテ。織リ縫フワサトルナリ。○此詩ハ魏ノ風

俗。心ハレクテ。物オシニスルヲソシル。此章ハ興ナリ。物ヲ用シテ。薄キ

ヲ以テ。時ノ人新婦ヲツカフ。急ニホイニ分。廟見セサル内ヨリ。西女

之襪之好人服之。 好人トハ。註ニ。猶大人也トアリ。大人トハ父

清語

魏

魏

魏

西女

レイヘリ新婦ニ裳ヲスハシムルヲミナラズ又裳ノ腰ニ必ノ領ノヤシホコ  
ビタルヲスロツラセテ太人則コレヲトリテキタルゾ此詩疑フラク  
ハ即カノ新婦ノ作りタルヲ  
然ラバ好人ハコレヲラサシ云云  
○好人提提宛然左

辟佩其象揅維是褊心是以爲刺  
ナナル意宛然トハ謙退ノ人ニラレユツル負ナリ左辟トハ古人ハ右ヲ  
タツトミテ左ヲイハシムヨリテ人ニアフテ謙退スル時ハ右方  
ヘヒラキサルナリ象揅ノ説前ニ見エタリ野字ハ腰ニオブルゾコレ  
貴人ノ服飾ナリ褊ハセバキ義ナリ○此章ハ賦ナリ云意ハカノ好人  
威儀提々トユタカナリ人ニアフテ宛然トハ謙讓スソノ礼貌モ  
ヤクシ又ソノ服飾モ貴人ノ体ナリ然レバコニライテハツモソレハ  
キ一ナシ只ソノセバクセリテ急促ナル褊心  
上章ニ云カ如シコヲ以テ人ソレヲナストナリ

### 葛屨

張氏オモヘラク起子礼ハソノ奢ラシヨリハムシ口儉ナラ  
シトノ玉ハ儉約ハ中道ヲ失フトイハル本惡徳ナラ

ラス然レモ儉スグル時ハセメリカレミテ今毫ノ間ヲハカリク  
至ル利欲ヲ求ル心コニハジメテ急ナリナリ此ヨリ下ニ章ハ三ナ  
ノ國風急迫ニモク

彼汾沮洳言采其莫彼其之子美無度  
汾ハ魏ノ川ノ名沮洳トハ川邊ニ水ノヒタス下湿ノ地ナリ莫ハサ  
何ノ草也レシカタシ美無度トハ度ハ尺ヲカギリナルソノ美ナル  
節ニスギタルヲソレシリニ章共ニ興ナリ上ニ句興ニ其義ヲ  
所ナシ只下ノ彼ノ字ヲ以テ上ノ彼ノ字トヨビコタヘタルヲ興ノ体  
スルヲナリ下ニ句ハ其ソレ所ノ人容儀ハ甚美ナルヲイヘリ美

無度殊異乎公路  
公路ハ官ノ名路ハ車ナリ公ノ乘車ヲ  
ツカサドル晋ニハ卿大夫ノ庶子ヲ以テ

此言トス意ハカノ人美ナルハ甚美ナレトノ儉奢褊迫ノアリサ  
公路ノ官人ナドノ貴キ体ヲラクニハ似ズトナリ舊説ハ即公路タ

ル人ヲソシレシヤウモ。見ユレド。下章ニ公族ニトナリトアレバソレ所。  
 下入ニアラスヨリテ今ソレ所ハ別ニサス所ノ貴人アリト云説ニシタカル。  
 彼汾一方言采其桑彼其之子美如英  
 美如英殊異乎公行。一方ト云水邊ノ一方ナリ。如英ト云  
 公八路ノ一名ナリ。君ノ兵車ノ行列ヲツカサドル故。○彼汾一  
 曲言采其蕢彼其之子美如玉美如玉  
 殊異乎公族。一曲ト云水ノ曲リテ流ル處ヲ云。蕢公水草ノ名  
 俗儀ヲタマヤカナルヲ云公族ト云君ノ宗族ヲツカサドル  
 官ナリ。晋ニハ卿大夫ノ嬪子ヲ此官トス。餘ハ亦上ニ同ジ。  
 汾沮洳

園有桃其實之斂心之憂矣我歌且謠

歌ト謠ト云ナリ。○此詩ハ魏ノ臣ソノ國チイサクメ。政ソナハラザル  
 フ。息々テ作レルナリ。二章共ニ興ナリ。興ノ意園ニ桃アレバ必其實ヲ  
 トリ食フコトアリ。心ニ憂アレバ必ウタヒ又ウタフテコレヲ人ヘヒラク  
 アリト云バ。不知我者謂我士也驕彼人是  
 哉子曰何其。我士ト云モ子ト云モ皆憂ル人ヲサス。云意ハワガ心ヲ  
 ノ所為非ナラスメ是ナルゾヨ。然ルニ今子ガ心ニ云所ナシレゾヤト其ハ  
 詞ノ助。心之憂矣其誰知之其誰知之蓋  
 亦勿思。詩人ヌ上ヲウケテナゲキテ云クカクノ如クナル者ハ  
 詩人ノ心ノ憂ヲ知ラシサレド。此憂ル所知リカタキ

一ニアラス。只カレ心ニ思ヒミサルノミゾモシ誠ニコレヲ思ハムワレ  
 ラレガムルニテモナク其心ニモ亦ワレト共ニ憂フキ者ヲトナリ。○園有  
 棘其實之食心之憂矣聊以行國不知  
 我者謂我士也固極彼人是哉子曰何  
 其心之憂矣其誰知之其誰知之蓋亦  
 勿思棘ハ酸棗ナリ。サチブト、諺ス。行國トハウタヒテモナラ其憂ヒラケサ  
 ル故ニ國中ニ出遊ヒテコレヲハラフナリ。固極トハ心ホレイミニモ  
 トミコリキハムルナリ。

園有桃エシイウタウ  
 陟彼岵兮瞻望父兮岵トハ草木ナキ山ヲ云又下章ニ  
 岵ト云ヲ草木多キ山トスモ傳

ノ説カクノ如クナレ。爾雅ニ多草木岵草木岵トアリヨリテ正義ニ  
 シ傳ヲ寫ス者ノ誤ナルベシトイヘリ。瞻望ハナカメノゾムゾ。○此魏以軍後  
 ニサレヤラレテ外ニアリ。家親ヲ思ヒテ作レル詩ナリ。三章共賦ノイ  
 ナリ。此二句ハ高キ處ニノボリテ父ノアル方ヲナカメヤルトナリ。父曰  
 嗟予子行役夙夜無已上慎旃哉猶來  
 無止其父我ヲ念ヒテイフスキヲ思ヒヤリテ云クア、ワガ子役ニ  
 出ユケリ朝夕ツトメクルンテ。ヤスラフヒニナカルベシト。又我ヲ  
 視ヒテイハンコヒ子ガハクハ慎ミテヨク身ヲタモテヨヤ事ナクテナラ  
 歸リ来レヨカレコニ止リテカヘラヌヤウノヲナカレト。蓋シ生レバホトヘ  
 テモナラカヘルベシ。死スレバツイニ止リテカヘラザレバナリ。下説ニ止ハ獲ナリ人  
 ニトラヘラル、ヲ云ト。此人ワガ親ヲ念フヲイハズメ親ノ我ヲ念シ  
 一ヲ云。ソノ親ヲワスレザル意ノイヨク切ナルヲ知ラレタリ。ワガ自ツク  
 シムヲイハズメ親ノワガツレミヲ子ガヘルヲ云。ソノ身ヲ保ツハカ  
 リコトノイヨク切ナルヲ知ラレタリ。

○陟彼岵兮瞻望母兮母曰

嗟予季行役。夙夜無寐。上慎旃哉。猶來

無棄。季八年少子ナリ。此詩人少子ナレバナレベシ。少子ヲハ

兄兮。兄曰。嗟予弟行役。夙夜必偕。上慎

旃哉。猶來無死。岡トハ山ノ脊ヲ云。必偕ニストハ。何事ヲナ

陟岵。父母ヲ傷ミ哀ムハ。蓼莪ノ詩ニシクナレ

十畝之間兮。桑者閑閑兮。行與子還兮。

トゾ餘ハ亦上ニ同シ。父母ヲ念ヒ慕フハ。陟岵ノ詩ニシクナレ

十畝之外兮。桑者泄泄兮。行與子逝兮。十畝トハ古ハ農夫家ゴトニ。郊外ニテ。十畝ノ地ヲウケテ。ハタケトシ。桑ナド  
ヲモ。ウヘタル。見エタリ。閑々トハユルヤカニテ。イソガハシカラヌ義ナリ。  
予トハ。詩人ソノ姓ヲサシイヘリ。○此詩ハ。時ニ政ミダレテ。國アマウシ  
ヨリテ賢者。朝廷ニ仕ヘンコトヲ。タメノレニス。其同志ト共ニ農圃ノ内ニ  
カヘリテ。隱居セントスルヲ人々タリ。二章共ニ賦ナリ。桑者  
閑々トハ。其地ノ物レツカナル体ヲコレニテ。カタドレルナリ。○十畝  
之外兮。桑者泄泄兮。行與子逝兮。十畝之外  
圃ヲ云。泄々モ。閑々ノ義ノ如シ。  
逝公ユクナリ。餘ノ義ハ。上章ニ同シ。

### 十畝之間

坎坎伐檀兮。寘之河之干兮。河水清且

漣漪。坎々トハ。カヲイダレテ。木ヲキル聲ヲ云。檀ハ木ノ名。車ヲ  
作ルニヨキ者ナリ。干ハカハキレナリ。漣ハ風水ノオモテヲユキ



テ。女ヲナスゾ。猗。詞ノタスケナリ。○此ハ詩人。ソノカミノ賢者。時ニ用ラ  
 レズ。多見窮ニ居レモ。ソノカララ食ム志ヲハゲミシケルヲホメテ。作ル  
 詩ナリ。二章共ニ賦ナリ。云意ハコノ人アリ。車ヲ作ル材料ニカラ用  
 ヒテ。坎々ト。檀ヲ伐リ出ス。車ハモト。陸ヲヤラシガタメナルヲ。人此材ヲ  
 用ヒサル故ニ反テ河水ノホトリニ。ウチスタレ。只カハ水ノスニナガレテサ  
 ナニタテルヲ。見ルバカリナリ。自ソノカララ食ントシツレ。今コレヲ得ザルトモ  
 ナニタテルヲ。見ルバカリナリ。自ソノカララ食ントシツレ。今コレヲ得ザルトモ  
**不稼不穡胡取禾三百廛兮不狩不獵**  
 ナニタテルヲ。見ルバカリナリ。自ソノカララ食ントシツレ。今コレヲ得ザルトモ  
**胡瞻爾庭有縣貆兮**  
 ナニタテルヲ。見ルバカリナリ。自ソノカララ食ントシツレ。今コレヲ得ザルトモ  
 散ノ云時ハ口ク相通ス。貆ハタヌキノ一種ナリ。○此賢者。時ニステラレ  
 テ。餓ニ及ブト。イヘ。コレニ甘心ノ悔ルナレ。ナラ共志ヲハゲミシテ  
 オモヘラク。自稼穡セズ。百廛ノ禾ヲトル。ナラ得。自田獵  
 ス。ハナシ。其庭ニ。獸ヲカケナラ。グル。見ント。コレ穀。彼君子兮  
 ト。郊ト。ニツラアゲテ。其食ノ。安スル。意ヲ。示ス。

**不素餐兮** 詩人ヲハリニ。此賢者ヲホメナゲキテ云ク。カノ君  
 ヒズメク。ニ。飲食スル。素餐ト云ハ。コレナリ。蓋シ人ハ萬物ノ長  
 ニ。凡ソ世ニ生シテ。タテル者。ソノ。其身ニ應ジタル。裁成輔相  
 ノ天職ヲ。任ゼスト云フナレモ。其職ヲツトメス。メ。イタツラ。ニ。飲食ス  
 ル。ハ。ミナ素餐ノ者ナリト。知ルヘシ。況ヤ高位ニ居。重禄ヲウケ。任  
 スル所。大イニ。萬物ヲ。ホシイ。ミ。用ル。人ヲヤ。○坎坎伐輻兮。寘之河之  
 側兮。河水清且直猗。不稼不穡。胡取禾三百億兮。不狩不獵。胡瞻  
 爾庭有縣特兮。彼君子兮。不素餐兮。  
 ノ間ニ。サハハリタル木ヲ輻ト云。一輪ニ。三ノ輻アリト。上章ノ。檀ヲ伐ル  
 ハ。此輻ト。下ノ輪ト。ニ。セシガタメナリ。直トハ。波ノ文ノ。スグナルヲ云。又コ  
 寺巫ノ存スル

レヲ輻ノ形ノスグナル縁ニトリテ。云説アリ。億ハ十萬ナリ。イナハノ數ニテ  
 イリ。持トハ。獸ノニ歳ナルヲ云。舊説ニハ。豕ノ子ヲ云ナリト。餘ノ義  
 公上章  
 ニ同ジ。○坎坎伐輪兮。寘之河之漘兮。河  
 水清且淪猗。不稼不穡。胡取禾三百困  
 兮。不狩不獵。胡瞻爾庭有縣鷄兮。彼君  
 子兮。不素餐兮。伐輪ノ義。伐輪ニ同ジ。輪トハ。輻ヲサレテ云  
 ナルニ。漘ノ義。前ニ見エタリ。淪トハ。波ノ  
 丈ノ。ニロキヲ云。コレモ輪ノニロキ縁ニトル説ナリ。困トハ。イナ  
 クラノ。ニロキヲ云。鷄ハ。即今ノウツラナリ。餘ハ亦上ニ同ジ。

伐檀

碩鼠碩鼠。無食我黍。

碩鼠ハ。大イナル子ツニナリ。黍ハ。田ニアル黍ヲサス。○此詩ハ。魏ノ

民國ノ政カラクノ下ヲシヘタゲ。賦ヲムサホルニクヘカ子テ。他國ヘ君ヲラ  
 ツサントスルイライヘリ。ニ章共ニ比ナリ。此二句君ノ虐政ヲオホ子  
 ノアルハ。ニ章トヨセテ。イニ。三歳貫女莫我肯顧。貫フトハ。ヘリゴシ。託言ノ比ナリ。三歳貫女。貫フトハ。義  
 ナリ。女ハ。公麋ヲサス詞ナリ。其意ニイハク。我君ノ虐政ニ。タヘシト。相  
 ナレシタガヘル。ステニ歳以シト。イヘ。我ヲ心ニカケテ。カヘリニル。トモナ  
 シト。コイテ。ニ章ニサケテ。去女トハ。汝ノ害ヲ。ノガレサリ  
 ズ。逝將去女。適彼樂土。去女トハ。汝ノ害ヲ。ノガレサリ  
 地ナリ。ヨリオサセリテ。樂土ハ。汝ノ害ヲ。ノガレサリ  
 道アル國ヲサシ云。樂土。樂土。爰得我所。又樂土。樂  
 土ト云ハ。彼地ヲ。レタフ意アリ。我。所トハ。我ニ相カナヒテ。應ジタル。ト云  
 シ云意ハ。我カノ樂土ニ。ウツリユカバ。ワガ相應ノ事ヲ得テ。害アル  
 ラニヌカレ。心ヤスク  
 テ。ワタラシトナリ。○碩鼠碩鼠。莫食我黍。三歳  
 貫女莫我肯德。逝將去女。適彼樂國。樂

國樂國矣得我直

莫我肯德トハ我上ノクヌニカヲツイ

上思フイナシトゾ。樂國ハ即樂上ナリ。我直トハ。直ハ直ノ

鼠碩鼠無食我苗三歲貫女莫我肯勞

逝將去女適彼樂郊樂郊樂郊誰之永

號莫我肯勞トハ我ヲ國ノクヌニカヲツイ

又ククメニカ。永クヨバフイラシヤトゾ。

碩鼠

唐一之十

唐國ノ名本帝堯ノ都ナリ。禹貢ニテハ冀州ノ域。太行恒山ノ西ナリ。

周ノ初。成王此地ヲ以テ。弟ノ叔虞ヲ封ス。其地南ニ晉

水ト云。川アルニヨリテ。叔虞ノ子。熒ノ世ニ至リテ。乃國號ヲ改ス。

晋ト云。其地土ヤセテ。民貧ク用ヲ儉ニシ。風俗スナホナリ。事ニラ

イテ。憂ルニ深ク思フ。遠シ。蓋シ帝堯ノ遺風アル者ナリ。其

詩ヲ晉風トイハズ。唐ト云。ハシメ封セラレシ時ノ舊號ニシ

クガヘ

蟋蟀在堂歲聿其莫

蟋蟀ハ蟲ノ名。キリクダスナリ。俗

ニハコシキ。下ニナク。寒ズルニレクガヒテ。ヤウヤク人ニチカヅキ。九月ニ公堂

ノ上ニノボリ。十月ニ公牀ノ下ニ入ル。彼方ノヤヅクリハ皆土クナシ。故

ト云。歲ノ暮ト云。コレ九月ニ蟋蟀堂上ニチクラ。キ。テ。ステニ歲暮

ニ及ビタルヲ。知ルナリ。○此詩ハ唐國ノ民シノ業ヲ勤メテヲニタ

リナキ意ヲノボ。三章共三賦ナリ。此二句ハ時節ノ景氣ニ感カタ



カヒヤムナリ思其憂下ハ其身ニ任カ憂フベキ事ヲウスレズカ心ヲ  
クルイヲ云休々ハ憂ク閑ナル見良士ハ樂ムヨキホドニトシ  
テオボルニ至ラスヨリテ常ニ安閑ナルヲ得ルナリ餘ハ亦上ニ同シ

蟋蟀

山有樞隈有榆子有衣裳弗曳弗婁子  
有車馬弗馳弗驅宛其死矣他人是愉  
樞公榆ノ一種ニ木ナリ榆公即今ノニレナリ衣裳ヲ曳キ婁ク  
トハユルヤカニキナセル意ナリ馳ト驅トワキテ云時ハ馳公只ハスルナリ  
驅公ムチウチテハスルナリ宛ト公居ナガフ物ヲ見ル見ナリ○此詩  
毛亦前ノ蟋蟀ノ篇ニ自答ヘテ其憂ヲホドカンクメニ作レリニ  
章共ニ興ナリ興ノ意ハ只山ニ樞アリ隈ニ榆アルヲ以テ子衣裳アリ  
子車馬アルヲ以テオボルバカリナリ蓋シアラユル衣裳車馬ハ

皆ソノカニテシイテタ小物ナレド服ズ乗ラズメヲクハガノ勤儉ニ  
憂深ク思遠キガ故ナリヨリテ云意ハ子ガアル所ノ衣裳ヲキスベ  
ラカシナル所ノ車馬ヲハセアリキテ遊ブヲラセズハ且死ニ至レ  
時宛然トシ他人コレヲトリテワガクノシトスルヲ見ゾトコシ  
時ニ及ンテ樂ミヲナスベトスメテ憂ヲトカントスル詞ナレド思身  
ノ後ノ事ニ及ブ時ハ及テ其憂イヨク深クメ意イヨクシレ  
ル所見  
○山有栲隈有杻子有廷内弗洒  
栲公山栲ナリ又ルテト訓スル其葉ノ似タルヲ以テナリ全  
元ナリ○山有栲隈有杻子有廷内弗洒  
弗婦子有鐘鼓弗鼓弗考宛其死矣他  
人是保  
栲公山栲ナリ又ルテト訓スル其葉ノ似タルヲ以テナリ全  
訓ス今何レノ木庄レレガタシ廷ノ内ヲ水洒キ塵ハラフ酒宴ノ道  
樂ニシガタメナリ一説ニ客ヲミ子カンガタメソト鐘鼓ヲウチナラスモ  
亦樂ミヲナスゾ保ツトハ其處ニ居テワ  
ガ物トスル義ナリ餘ノ義ハ上章ニ同シ  
○山有漆隈有

栗子有酒食何不日鼓瑟且以喜樂且以永日死其死矣他人入室

山有樞

揚之水白石粼粼

後二桓叔上謚入此時晉ノ都ハ翼ナリ桓叔秋恩ヲ以テ其民ヲナツケシカバ氏コレニ從フ者多クヨリテ沃ハ盛強ニメ晋ハ微弱ニナレリコニライテ桓叔晋ヲカクムケントスル志アル氏ヨロコビテ此詩作レリニ章共ニ比ナリ此二句水中ノ石ハ粼粼トモ

晋ヨリ出テ盛ニナリ晋ハ成テ衰ルニ比ス素衣朱襮從子于沃諸侯ノ礼服ノ中ガサ子ハ素衣ニメ朱キ純シ領ニハ黼ヲ沃曲沃晋ノ邑ノ名ナリ○云意ハ素衣朱襮ノ君侯ノ服ヲニイラセ沃ニユキ子ニ從ヒテ君トアガメントナリ○君子云何不樂君子モ桓叔ヲサス云意ハカレコニユキテ君レカラズト云フナカルベシトアラカシム喜ベル意ナリ○揚之水白石皓皓素衣朱繡從子于鵠既見君子云何其憂皓々ハ白クイサギヨキ見高峻ニメ又潔白ニテ沃ノ威徳比ス朱繡公即朱襮ナリ鵠ハ沃ニツキタル邑ノ名云何其憂ニト憂トスルナカルベシトナリ○揚之水白石粼粼我餘ノ義公上章ニ同ジ

聞有命不敢以告人

命ト。桓叔ツイニソノ徒童ニ命令ヲ叛逆ノコトヲアゲ行ハシトス。民コレヲ知ルトイヘカクシテ以テ人ニ告グズ其謀ノ遂ゲナク欲ノナク一説ニモシ桓叔ニクニスル者ナラバチンゾ此詩作リテ其謀ヲモラサシヤコレハ國ノ亂レントスルヲ憂ル者桓叔カ謀叛ノアリサニテ昭侯ニ諷カバク其備ヲナサシメシガタヌニ作レル詩ナリ不敢以告人ト云ハ及テフカク告グサトス意ナリト

揚之水

椒聊之實蕃衍盈升彼其之子碩大無

朋カミ臣云即今ノ山椒ナリ聊ハ詞ノタスケナリ蕃衍ハシテハゴシル義ナリ○此詩彼ノ子ハサス所クシ臣シス小序ニハ亦曲沃ノ桓叔ヲサシイヘリト云ニ章共ニ興ニノ比ナリコレ椒ノ實ハ

リテトシバ分ニ三千彼ノ子ハ威勢大イニ外ニタケヒナシト云ヲ興ノ体トシ又コレヲ以テ相比スルナリ椒聊且

遠條且且ハナゲク詞ナリ蓋シ椒ノ枝ナガケレバ其實イヨクナルベキニ比メホメナゲキクメナリ○椒聊之實蕃衍盈剝彼其

之子碩大且篤椒聊且遠條且トハ根ノナクキ義ナリ餘ノ義ハ上章ニ同シ

椒聊

網縵束薪三星在天今夕何夕見此良

人網縵トハヒキニトフ義ナリ三星トハ東方七宿ノ心白生ヲサス其數ニツアレハナリ在天トハユフグシニハジメテ東方ニ出ル者見ル

守經の解

二二二

一ヲ云。良人ハ夫ノ稱ナリ。此詩ハ時三國亂シ。民貧キニヨリテ夫  
 婦ノ縁ヲムスベテ婚姻ノ時ヲ失ヒ。ホドスギテ後ニ其礼ヲ遂ルテ  
 得テ夫婦互ニ相ヨロコヘル詞ヲ。詩人外ヨリ。作りノベタル三章  
 共ニ興ナリ。首一ト句。云意ハ網縵トメ薪ヲミトヒ。束ヌル時ニアタテ  
 三。星ノハビメテ天ニ出ルヲ見ルトゾカヲツトムル。月ノクルニテ至  
 ル。亦晋ノ風俗。勤儉ナルヲ見ル。即コレヲ以テ。夫ノコニアル  
 ラバ。始テ見ルヲ興ス。蓋シ古ノ嫁娶ノ時ハ二月ナリ。心星ノク  
 出ルハ三月ノ末ナリコレ其時ヲ失ヘ。後ニ相アフヲ得タル。而  
 ノ其婦ヨロコビテ夫ニ語テ云ク。今日ノ夕ハワレイカ  
 ナルカ。ソヤコノ良人ニ。忽然トメ相アフヲ得タリト。  
 兮。如此良人何。婦人又ニツカフ。己ヲ稱ノ云ク。子ヨ子ヨ  
 兮。如此良人何。此良人ヲイカハセント。云意ハ今コノ良  
 人ヲイカヤ。ソニモテナシテカ。ワケ情ヲツクス。得ントゾ。  
 蓋シ喜ブ。ソノ甚シク。ワレト自サイハヒラ。シテ。詞ナリ。  
 縵束芻三星在隅。今夕何夕見此邂逅。  
 〇網縵

子兮子兮。如此邂逅何。隅トハ東南ノスミナリク。ト  
 夜ニ入ル。久キゾサレド。此時ニテ。芻ヲ束スト云ハアラス。首一ト句ハ  
 只上章ノ首句ヲ。イヒカヘテ。下ノ句ト韻ヲカナヘタルバカリナリ。  
 下ノ章ノ束楚ト在戸トラモ。亦此例ニ見ル。見此邂逅トハ。邂  
 逅ノ會ニアフトゾ。蓋シ邂逅ハモト期セヌ。アフヲナレド。コニテハ。  
 婚嫁ノ礼ヲナス。ソイツノホドナラント思ヒツル。今フト  
 相遇フ。ソイツノイハレナリ。此章ハ夫婦互ニ相ツグル詞ナリ。〇網縵  
 束楚三星在戸。今夕何夕見此邂逅者。子  
 兮子兮。如此邂逅者何。戸ハ室ノ内。南ムキナリ。三星ハ南  
 義ナリ。此章ハ其夫ヨリ。婦ニ語ル詞ナリ。子モ夫自稱ノイハレ一説ニ  
 國語ニ。二女ヲ為。トアレバ。此時ニ。妻ニ妻ヲ。得タルカ。トイヘリ。  
 網縵。尚ス。コノ故ニ。婚姻。其時ヲ得ズト。イハレ。テ。淨。ナリ。  
 詩經傳解卷五



スルニ至ラ

ガハナリ。

有杖之杜其葉潛潛獨行踽踽杖ハツノ義ナリ

杜ハ赤棠。白者棠トアレバ。其實色白クノ味甘キ者ヲ。棠ト云。即赤棠ト云。其棠實赤クノ味酸キ者ヲ。杜ト云。亦赤棠居云ナリ。潜々ハサカシ

ナク見踽々ハ親シム所ノ者ナキ。見ナリ。此詩ハ兄弟ヲモクサル者自ソノ獨身ナルヲ。傷ニテ。人ノタステラ。求ル意ヲノフ。一章共ニ興ナリ。云意ハ。コニ一本ノ杜アリ。其葉ナラ潜々トノサカシナリ。我ハ兄弟ナキヲ以テ。踽々トクニモ。只ヒトナリ。踽々トクニ相シタレム者ナレコ

シ人ヲ以テ。カノ杜ニタモ。カスト。及興シタルナリ。同父トハ兄弟ナリ。云意ハ世ニ多キ。人ナレバナシ。他トイフ。氏相シタレニテ。同行スル者。ナカラシヤ。サレド。其心畢。竟。真ノ兄弟ニレカガルヲ以テ。我カクノ如クニ踽々タルヲ。免ル。一。アタカストナリ。

嗟行之人胡不比

カケケタルニヨリテ。コニ。親ニシガル。ナシ。ゾワガ。兄弟ナキヲ。憐ニテ。助ケラレザルト云ヒ。心ノ傷ニシラゴシニ

爲人無兄弟胡不飲焉上ニ獨行。踽々トイフ。イ

キヲ。發スラクテ。路ヲユキカフ人。ナシ。ゾワガ。獨ユク。一。イタニテ。ノ傷ニシラゴシニ

有杖之杜其葉菁菁獨行

ヨセタルナリ。○

衆衆豈無他人不如我同姓嗟行之人

衆ハ。依リ頼ム所。ナキ。見。同姓モ亦兄弟ナリ。餘ノ義ハ上章ニ同シ。

胡不比焉人無兄弟胡不飲焉昔々モ亦サ

カンナル見衆

杖杜

羔裘約祛自我人居居豈無他人維子

之故此詩二章共賦ナリ。朱子ノ集傳ニ其所謂ヲ知ラストノ  
アシサ三使ニ用ヒタルヨリテ民此詩作りテコレヲ刺シリ。羔裘約袂  
ハ大夫ノ服。其說鄭風ニ見エタリ。居々ハ其義イマダ詳ナラス。舊說  
云ク惡心ヲイタキテ人ト相親マサル。見ナリ。云意ハ羔裘約袂ノ人ワカ  
民ヲ用ル。居々トメ親ニナシ。他ノ人ニキ後フベキカ。ナケシヤ。ワカ  
クチ去ラサル故ハコレ子ハ故舊ノ人ナルヲ念  
ヒラント。亦コレ唐國ノ遺風。厚キ所ヲ見ツベシ。  
 自我人ウチノミナリ究究ウツウツ豈無他人ウツクニナラズニタリ維子之好ウチノミナリノキヲ  
シ。維子之好スレバナリトハ子ヲ愛好メナラ  
ワスレサルガ故ナリト。餘ノ義ハ上章ニ同シ。

羔裘

肅肅ソソクソソク鵠羽コウウノハ集于苞栩カミルコトキ王事靡盬ナシモイナ不能ハツケル執ツク

稷黍父母何怙

稷シヨク黍シヨフ父母何怙ナニヲカタシ  
アタハズ。本國ニ。此鳥。イマダ見エズ。相ハ木ノ名。傳ニ柞櫟也ト云サレ  
ト爾雅ニ云ク。柞。柞。郭璞ガ注ニ云ク。柞樹ナリト。爾雅ニ又云ク。櫟。其  
實。椹。孫炎ガ云ク。其實ク名。椹ト。椹ハ實ヲ包ミタル。尅ナリ。後世ノ人  
櫟ヲ以テ。通名トスル故ニ。諸家ノ說。大抵。柞。柞。柞。櫟。ト。物トナス。今  
爾雅。兩處ニ出タルニツキテ。考レバ。柞。柞。柞。ハクヌキナリ。其實ヲ阜ト  
云。俗ニドングリト称ス。其房ヲ阜ト云。阜。色ヲソムレバナリ。ツルバニト訓  
ズ。櫟ハトキノ木ナリ。其實ヲ椹ト云。蓋シトチト訓ズルモ。今ハ柞。櫟。實  
ノ。通名トナレリ。又此木ヲワキテ云時ハ。大葉。櫟ト云ナリ。王事トハコレ  
唐國ノ事ナレド。春秋ノ比ニテハ。諸侯ノ征役モ。三十王命ヲウケテスル  
故ニス。テ王事ト。稱スルナリ。監シトハ。堅ク密シカラサル義ナリ。○此詩  
ハ唐ノ民軍役ニサレツカハレテ。父母ヲ養フ。アタハサルヨリテ。作レリ。  
三章共ニ比ナリ。首二句。鵠ノ性。木ニトミラサル者ナルガ。今苞。栩ノ上ニ  
ムレ井ルヲ以テ。民ノ心。モト苦勞ヲキラヘド。王家ノ事。モロカラスニヨ  
リテ。今久ク。征役ニ從ヒテ。其所ヲ失ヒ。耕作メハ父母ヲ養フ。ア

タハス父母何ラタクニミノ  
 カ月日ヲウタラントナリ。悠悠蒼天曷其有所又天  
 フギ。ウチナゲキテ云ク。悠悠々トハルカナル蒼天イヅレノ時カシ  
 我ヲメ家ニカヘリテ。其安ニスルハ所ヲ得ル。アラシメシヤト。○  
 肅肅鵙翼集于苞棘王事靡盬不能執ハト  
 黍稷父母何食悠悠蒼天曷其有極棘ノ  
ニ見エタリ。極ムトハ軍役ヤミテ。家ニ○肅肅鵙行集于  
 苞桑王事靡盬不能執稻粱父母何嘗  
 悠悠蒼天曷其有常鵙行トハ此鳥行列ヲナス。鴈ノ如クナレバナリ。稻ハイ子  
ノ絶ク右傳ニハモチヨ子ヲサレ云。梁ハ粟ノ絶ク右ナリ。有常トハ所ヲ  
得テ。常ニカヘルアアル耕作メ父母ヲ養フハ民ノ常ナリ。餘ハ亦上ニ同ジ

鵙羽

豈曰無衣七兮。不如子之衣。安且吉兮。

衣七ナルトハ諸侯ノ冕服。シノ文章。セツアルヲ云。衣ニニ章。一ツニ華  
 蟲。ニツニ火。ニツニ宗。裳ニ四章。一ツニ藻。一ツニ粉。米。ニツニ黼。四ツニ  
 黻ナリ。凡ソ天子。九錫ノ命。侯伯ノ爵ニハ。七命ニ止ル。下命ニ職ヲウ  
 ク。再命ニ服ヲウク。三命ニ位ヲウク。四命ニ哭ヲウク。五命ニ賜ヲ  
 賜フ。六命ニ官ヲ賜フ。七命ニ國ヲ賜フ。ヨリテ。其國家。宮室。車旗。  
 衣服。禮儀。ニセツヲ以テ。節トス。其國。方七百里。其宮。七十步。冕  
 服。七章。旗。旌。七游。貳車。七乘。賓介。七人。饗。禮。七牢。ノ類。コ。ニハ。只。冕。服。  
 工事ヲアケテ云。子トハ天子ヲサレイヘリ。○曲沃ノ桓叔。其子莊伯。  
 其孫武公ニテ。四タビ晋ヲムバントスレ。民コレニ服セス。武公ツツイニ晋  
 フ伐テコレヲホロボシ。ゴトクク。其寶。哭ヲトリテ。周ノ釐王ニヒナフ。  
 王武公ヲ以テ。晋ニ君トス。諸侯ニツラヌ。此詩ハ。蓋レソノ王命ヲ請  
 ヒタル意ヲノブ。二章共ニ賦ナリ。云意ハ。コナタニモ。ナシ。七章ノ服ナ



彼君子兮。嗟肯來遊中心好之。曷飲食之。  
道周ト公道ノ一ガリタル處  
ヲ云。餘ノ義ハ上章ニ同じ。

### 有杖之杜

葛生蒙楚。斂蔓于野。予美亡此。誰與獨處。  
クズオヒテオホヒナニニカミサハリ  
ヲ云。斂ハ草ノ名。ヤカミト訓ス。即チ斂ニ用ル。白斂ナリ。此ハ句文ヲ互  
ニス。葛モハフテ。楚木ニオホヒ。斂モハフテ。野中ニオホフトナリ。予美  
トハ婦人。夫ヲサシイヘリ。○此詩ハ婦人ソノ夫。久ク軍役ニ從ヒテ。歸ラサ  
ルヲ。憂テ。作レルナリ。上二章ハ三十興ナリ。云意ハ。葛ハ生テ。楚ニオホヒ  
斂ハ生テ。野ニハフ。各ヨリソフ。所アリ。然ルニ。ワガヨミシズル所。人ノニコ  
ニアラズト。反興シタルナリ。而メ又云ク。カノ人。コニアラサレバ。我々レト  
共ニカセンヤ。只ヒトリ。

○葛生蒙棘。斂蔓于域。予美  
棘ハ棘ノ木。域ハ城ノ地。○此詩ハ婦人夫ノ死ヲ悼ミテ。作レル歎トイヘリ。

亡此誰與獨息。  
域ハ城ノ地。○此詩ハ婦人夫ノ死ヲ悼ミテ。作レル歎トイヘリ。

今予美亡此。誰與獨且。  
此ヨリ下三章ハ三十賦ナリ。

○夏之日。冬之夜。百歲之後。歸于其居。  
百歲ノ後トハ死スル時ヲ云。歸ストハヨリツキテトミル義ナリ。○云意。夏  
ノ日ナカク。冬ノ夜ナカキ。コレハ。夏ハ思フ。コ。ニ。入。切ナリ。サレテ。尋  
ノ歸ル時。レラレザレバ。イキテ。フタ。ヒアハント。期セラレズ。只ハ死メノ後。  
同穴ノ契ヲトゲナト。願ヘルバカリゾトナリ。コレ婦人ノ守リ。專一  
ニ。義ノ至リ。情ノ盡セル者ナリ。蓋シ夫ヲ思フ。深クメ。○冬ノ

異心ナキヲ。カクノ如クナルハ。唐ノ風俗。厚キ所ナリ。○冬ノ



采芘サイレイ

鄭衛齊陳ノ國ハ三十世々變亂多キ故ニ其詩淫奔ノ風  
アリ。只魏ト唐トハ聖人ノ都ソクリセシ國ナルヨリテ其詩淫  
風ナシ。聖人ノ化人ニ入ル  
ト。深キトカリノ如シ。

詩ノ方七

